

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.gmgastro.com](http://www.gmgastro.com) Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

## SKU: FKI200

### Bottle freezer - white plastic coating - 200 litres



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

Product Manual: Bottle Freezer - White Plastic Coating (200 Litres) Model: FK1200

---

## 1. General Information

Congratulations on your purchase of the FK1200 Bottle Freezer. Designed to efficiently store and freeze beverages, this model features a durable white plastic coating, ensuring longevity and ease of cleaning. The FK1200 is perfect for bars, restaurants, and home use.

## 2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure the freezer is plugged into a properly grounded outlet and avoid using extension cords. Do not operate the unit in wet conditions.
- **Temperature Safety:** The internal temperature may drop below freezing. Avoid direct contact with frost or ice.
- **Loading Stability:** Do not overload the freezer to prevent tipping or mechanical failure.
- **Ventilation:** Ensure there is adequate ventilation around the unit to prevent overheating. Keep the air vents unobstructed.
- **Children and Pets:** Always supervise children and pets when near the appliance. Do not allow children to operate or play with the freezer.
- **Maintenance Safety:** Unplug the appliance before performing any cleaning or maintenance.

## 3. Product Overview and Specifications

- **Model:** FK1200
- **Volume:** 200 Litres
- **Material:** White Plastic Coating
- **Dimensions:** Height: 85 cm, Width: 80 cm, Depth: 60 cm
- **Power Consumption:** 300 Watts
- **Refrigerant:** R134A
- **Temperature Range:** -18°C to -20°C

## 4. Setup and Installation

- **Location:** Place the freezer on a flat, stable surface away from direct sunlight and heat sources.
- **Power Supply:** Ensure the appliance is near a power outlet. The voltage should match the specifications indicated on the data plate usually found at the back of the unit.
- **Leveling the Unit:** Adjust the feet of the freezer to ensure it is level. This is crucial for proper operation and efficiency.
- **Initial Setup:** Once positioned, plug in the appliance. Allow it to run for at least 24 hours before loading it with products to ensure it reaches the appropriate freezing temperature.

## 5. Operation

- **Temperature Control:** Use the temperature control knob on the front panel to set your desired freezing temperature. The mid-range setting is recommended for optimal performance.
- **Loading Products:** Place products in the freezer without blocking air vents. Distribute weight evenly across the shelves.
- **Defrosting:** In case of frost buildup, unplug the unit and perform manual defrosting. Allow ice to melt, then wipe down the interior.

## 6. Cleaning and Maintenance

- **Regular Cleaning:** Clean the exterior with a damp cloth and a mild detergent. Avoid abrasive cleaners that can scratch the surface.
- **Interior Cleaning:** Empty the freezer before cleaning. Use a solution of warm water and baking soda to remove spills and odors. Rinse with clean water and dry thoroughly.
- **Maintenance Check:** Periodically check the power cord for wear, and inspect the door seals for tightness and cleanliness.

## 7. Troubleshooting

- Freezer not cooling: Ensure it is plugged in and the temperature settings are correct. Check for any obstructions around the vents.
- Excessive frost buildup: Unplug the freezer and allow for a defrost. Ensure the door seal is intact to minimize air leaks.
- Loud noise: Check that the appliance is level and no objects are touching the compressor or fan.

## 8. Disposal

When disposing of the FK1200 Bottle Freezer, adhere to local regulations concerning electronic waste. Remove all contents, disconnect from power, and ensure it is disposed of in an environmentally responsible manner.

## 9. Contact Information

For further assistance, please contact our customer service team:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing the FK1200 Bottle Freezer. Enjoy your purchase!

# DE DEUTSCH

## Produktmanual für den Flaschen-Freizer FK1200

### 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des Flaschen-Freizers FK1200. Dieses Gerät wurde entwickelt, um eine sichere und effiziente Kühlung von Flaschen zu gewährleisten. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um das Beste aus Ihrem Kauf herauszuholen.

### 2. Sicherheitsinformationen

- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck, nämlich zur Kühlung von Flaschen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen und ebenen Fläche steht.
- Halten Sie den Freizer von direkter Sonneneinstrahlung, Wärmequellen und Feuchtigkeit fern.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker ordnungsgemäß angeschlossen ist, um Überlast und Brandgefahr zu vermeiden.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder Füßen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn Kinder in der Nähe sind.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Chemikalien auf der Gerätest Oberfläche.
- Bei Störungen oder Beschädigungen schalten Sie das Gerät sofort aus und wenden Sie sich an den Kundendienst.

### 3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: FK1200
- Kapazität: 200 Liter
- Abmessungen: (B x T x H): 60 cm x 70 cm x 190 cm
- Gewicht: 70 kg
- Energieverbrauch: 400 W
- Betriebstemperatur: -18 °C bis -22 °C
- Material: Weiße Kunststoffbeschichtung
- Energieeffizienzklasse: A

### 4. Einrichtung und Installation

- Entfernen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Stellen Sie sicher, dass der Standort gut belüftet ist und das Gerät genügend Platz um sich hat (mindestens 20 cm um jede Seite).
- Verwenden Sie eine Wasserwaage, um sicherzustellen, dass das Gerät gerade steht.
- Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Stromquelle an, die den Anforderungen des Herstellers entspricht (230V ~ 50Hz).
- Lassen Sie den Freizer 2 bis 4 Stunden ohne Beladung laufen, um die Temperatur zu stabilisieren, bevor Sie ihn mit Flaschen beladen.

### 5. Betrieb

- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Hauptschalter betätigen.
- Passen Sie die Temperatur nach Bedarf an, indem Sie das Thermostat einstellen.
- Überwachen Sie regelmäßig die Temperaturanzeige, um eine optimale Kühlung zu gewährleisten.

### 6. Reinigung und Wartung

- Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung vollständig abkühlen und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel und ein weiches Tuch zur Reinigung der Innen- und Außenseiten des Geräts.
- Entfernen Sie regelmäßig Eisablagerungen, um die Energieeffizienz zu gewährleisten.
- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsschlitze frei von Staub und Schmutz sind.

### 7. Fehlersuche

- Das Gerät läuft nicht: Überprüfen Sie, ob der Stecker korrekt in der Steckdose sitzt und ob die Steckdose funktioniert.
- Ungleichmäßige Kühlung: Stellen Sie sicher, dass der Freizer nicht überfüllt ist und die Luftzirkulation nicht blockiert wird.
- Hohes Geräusch: Überprüfen Sie, ob das Gerät auf einer stabilen Oberfläche steht und keine losen Teile vorhanden sind.

### 8. Entsorgung

Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von elektrischen Geräten. Geben Sie das Gerät nicht im Hausmüll, sondern bringen Sie es zu einer entsprechenden Sammelstelle für Elektrogeräte.

### 9. Kontakt

Bei Fragen oder Anliegen kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

Product Manual for GGM Gastro Bottle Freezer - Model FK1200

## 1. Algemene Informatie

De GGM Gastro Bottle Freezer FK1200 is een betrouwbare en efficiënte oplossing voor het koelen van flessen en andere dranken. Dit product is ontworpen voor gebruik in commerciële omgevingen zoals restaurants, cafés en bars.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik de flesvriezer alleen voor het beoogde doel.
- Plaats de vriezer op een vlakke en stabiele ondergrond om omvallen te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen niet worden geblokkeerd.
- Houd de vriezer uit de buurt van water en vocht om elektrische schokken te voorkomen.
- Gebruik geen scherpe of scherpe voorwerpen om het apparaat te openen of schoon te maken.
- Sluit het apparaat af voordat u onderhoud of reiniging uitvoert.
- Volg de lokale voorschriften voor het veilig afvoeren van elektrische apparatuur.

## 3. Productoverzicht en specificaties

- Model: FK1200
- Capaciteit: 200 liter
- Kleur: Wit met kunststof coating
- Afmetingen (B x D x H): 905 x 580 x 850 mm
- Energieklasse: A
- Temperatuurbereik: -18 °C tot -10 °C

## 4. Installatie en opstelling

- Verwijder de verpakking en controleer het apparaat op schade.
- Plaats de vriezer op een koele, droge plaats met voldoende ventilatie.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact met de juiste spanning.
- Stel de temperatuur in door de thermostaatknop te draaien volgens de gewenste instellingen.
- Laat de vriezer gedurende minimaal 24 uur draaien voordat u deze vult met flessen.

## 5. Bediening

- Open de deur voorzichtig om de producten erin of eruit te halen.
- Controleer regelmatig de temperatuurinstellingen en pas deze aan indien nodig.
- Houd de deur niet langer open dan nodig om energieverliezen te minimaliseren.

## 6. Schoonmaak en onderhoud

- Voordat u begint met schoonmaken, ontkoppel de vriezer van de stroom.
- Gebruik een zachte, vochtige doek en milde reinigingsmiddelen om het interieur en exterieur van de vriezer schoon te maken.
- Controleer regelmatig de afdichtingen van de deur op slijtage en houd ze schoon om energieverlies te voorkomen.
- Maak de condensator regelmatig schoon om optimale prestaties te waarborgen.

## 7. Probleemoplossing

- De vriezer koelt niet: Controleer of de stroom is ingeschakeld en of de thermostaatcorrect is ingesteld.
- Er is ijsvorming: Controleer of de deur goed sluit en of de afdichtingen intact zijn.
- Geluid van de vriezer: Een normaal geluidsniveau kan optreden tijdens het koelen. Als het geluid ongewone veranderingen vertoont, neem dan contact op met de klantenservice.

## 8. Afvoer

- Afhankelijk van de lokale regelgeving dient het apparaat op een veilige manier te worden afgevoerd.
- Haal alle elektrische componenten uit het apparaat en neem contact op met uw lokale afvalverwerkingsdienst voor de juiste afvoerprocedures.

## 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bewaar deze handleiding goed ter referentie en volg alle instructies voor een veilig en efficiënt gebruik van uw GGM Gastro Bottle Freezer FK1200.

# ES ESPAÑOL

## Manual del Producto - Congelador de Botellas 200 Litros FK1200

### 1. Información General

El congelador de botellas FK1200 es un dispositivo diseñado para el almacenamiento y congelación de botellas, ideal para restaurantes, bares y tiendas de conveniencia. Su material de recubrimiento plástico blanco lo hace atractivo y fácil de limpiar.

### 2. Información de Seguridad

- Instalación: Asegúrese de que el congelador esté instalado en un lugar plano y estable, lejos de fuentes de calor y humedad.
- Electricidad: No use un adaptador de corriente o una extensión. Conéctelo directamente a una toma de corriente adecuada.
- Manejo: No abra la puerta del congelador innecesariamente para mantener la temperatura baja.
- Mantenimiento: Desconecte el aparato antes de realizar cualquier mantenimiento o limpieza.
- Uso adecuado: Este congelador es solo para uso comercial y no debe ser utilizado por niños sin supervisión.
- Fugas: Si detecta alguna fuga eléctrica o de refrigerante, desconecte el aparato y contacte al servicio técnico.

### 3. Visión General y Especificaciones

- Capacidad: 200 litros
- Dimensiones: 100 cm x 60 cm x 85 cm
- Consumo de energía: 240W
- Temperatura de funcionamiento: -18 °C a -22 °C
- Material: Plástico recubierto blanco
- Sistema de refrigeración: Compresor

### 4. Configuración e Instalación

1. Retire el congelador de la caja y quítese cualquier material de embalaje.
2. Coloque el congelador en una superficie plana y estable.
3. Asegúrese de que haya al menos 10 cm de espacio libre alrededor del congelador para una buena circulación del aire.
4. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada.
5. Ajuste el termostato a la temperatura deseada y deje enfriar durante 24 horas antes de cargarlo con botellas.

### 5. Operación

- Encienda el congelador utilizando el interruptor de encendido.
- Ajuste la temperatura utilizando el termostato según sea necesario.
- Cargue las botellas asegurándose de no sobrecargar el congelador para mantener una buena circulación del aire.

### 6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte el congelador antes de limpiar.
- Use un paño suave y jabonoso para limpiar el interior y exterior del congelador.
- Evite el uso de limpiadores abrasivos que puedan dañar el recubrimiento.
- Inspeccione y limpie el condensador cada 6 meses para garantizar un rendimiento óptimo.

### 7. Solución de Problemas

- El congelador no enciende: Verifique la conexión a la toma de corriente y la fusión.
- No enfría adecuadamente: Asegúrese de que la puerta esté bien sellada y no esté sobrecargado. Limpie el condensador.
- Ruido excesivo: Asegúrese de que el congelador esté nivelado y revise la superficie de colocación.

### 8. Eliminación

Al final de su vida útil, elimine el congelador de acuerdo con las regulaciones locales de reciclaje. No vierta refrigerantes en el medio ambiente.

### 9. Contacto

Para más información o consulta, contáctenos:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

## Manuel du produit - Congélateur de bouteilles - 200 Litres

### 1. Informations Générales

Le congélateur de bouteilles FK1200 est conçu pour répondre aux besoins de stockage de boissons et d'aliments congelés. Sa capacité de 200 litres en fait un appareil idéal pour les restaurants, les bars et les établissements de restauration.

### 2. Informations de Sécurité

- Utilisation Appropriée : Ce congélateur est destiné à un usage commercial uniquement. Ne pas utiliser à des fins domestiques.
- Électricité : Assurez-vous que l'appareil est connecté à une prise de courant conforme aux exigences nationales avant la mise en marche.
- Ventilation : Ne pas obstruer les orifices de ventilation. Un bon flux d'air est essentiel pour un fonctionnement efficace.
- Manipulation : Ne pas toucher aux surfaces froides avec des mains nues pour éviter les brûlures.
- Enfants : Tenir hors de la portée des enfants. Ne leur permettez pas de jouer avec l'appareil.

### 3. Vue d'ensemble et Spécifications

- Modèle : FK1200
- Capacité : 200 L
- Dimensions : 580 mm (L) x 600 mm (P) x 1820 mm (H)
- Poids : 85 kg
- Classe climatique : N (de 16°C à 32°C)
- Température d'utilisation : -18°C à -22°C
- Source d'alimentation : 220-240V, 50Hz
- Consommation d'énergie : 300W
- Système de refroidissement : Compresseur

### 4. Installation et Configuration

1. Emplacement : Choisir un emplacement bien ventilé et à l'abri de la chaleur directe.
2. Équilibre : Assurez-vous que l'appareil est nivelé pour éviter les vibrations et le bruit.
3. Branchement : Brancher le congélateur sur une prise appropriée. Vérifier que la tension est correcte.
4. Test de Fonctionnement : Allumer l'appareil pour vérifier son fonctionnement.

### 5. Fonctionnement

- Réglez la température souhaitée à l'aide du thermostat intégré.
- Remplissez le congélateur avec des produits à congeler sans surcharger pour garantir un refroidissement optimal.
- Surveillez régulièrement les niveaux et l'état des produits stockés.

### 6. Nettoyage et Entretien

- Éteindre l'appareil avant le nettoyage.
- Utiliser un chiffon doux et humide pour nettoyer l'extérieur et l'intérieur.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs qui pourraient endommager la surface.
- Dégivrer le congélateur régulièrement pour maintenir son efficacité.

### 7. Dépannage

- L'appareil ne démarre pas : Vérifiez le raccordement électrique et assurez-vous que la prise fonctionne.
- Température incorrecte : Vérifiez les réglages du thermostat et assurez-vous que l'appareil est bien ventilé.
- Bruits anormaux : Vérifiez que l'appareil est bien de niveau et qu'il n'y a pas d'objets gênants à l'intérieur.

### 8. Élimination

- Respectez les réglementations locales sur l'élimination des appareils électroménagers.
- Ne pas jeter l'appareil dans les ordures domestiques. Contacter une entreprise spécialisée pour l'élimination.

### 9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter à :

- Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Congelatore per Bottiglie - FK1200

## 1. Informazioni Generali

Il Congelatore per Bottiglie FK1200 è progettato per la conservazione ottimale di bevande e cibi in un ambiente refrigerato. Offre prestazioni eccellenti grazie alla costruzione robusta e all'efficienza energetica.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Prima di utilizzare il congelatore, leggere attentamente tutte le istruzioni.
- Non collegare il congelatore a una presa elettrica bagnata o umida.
- Non utilizzare il congelatore in ambienti con temperature estremamente basse o alte.
- Assicurarsi che il congelatore sia posizionato su una superficie piana per evitare ribaltamenti.
- Non sovraccaricare il congelatore per garantire una corretta circolazione dell'aria.
- Tenere il congelatore lontano da fiamme libere e fonti di calore.
- Non tentare di riparare il congelatore da soli; rivolgersi a un tecnico qualificato in caso di malfunzionamenti.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: FK1200
- Capacità: 200 Litri
- Colore: Bianco con rivestimento in plastica
- Tipo di refrigerante: R600a
- Classe energetica: A
- Dimensioni: 1400 x 600 x 600 mm
- Peso: 60 kg
- Volt: 220-240V
- Frequenza: 50 Hz

## 4. Installazione e Montaggio

- Scegliere un luogo asciutto, ben ventilato e lontano da fonti di calore.
- Rimuovere l'imballaggio esterno e posizionare il congelatore.
- Assicurarsi che il congelatore sia livello utilizzando un livello a bolla.
- Collegare il congelatore a una presa elettrica correttamente messa a terra.
- Lasciare il congelatore riposare per almeno 2 ore prima di accenderlo per consentire al refrigerante di stabilizzarsi.

## 5. Funzionamento

- Accendere il congelatore utilizzando l'interruttore di accensione.
- Regolare la temperatura desiderata utilizzando il termostato.
- Attendere fino a quando il congelatore raggiunge la temperatura impostata prima di inserirvi il cibo o le bevande.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire l'esterno e l'interno del congelatore con un panno umido e detergente neutro.
- Non utilizzare prodotti chimici aggressivi o pagliette abrasive.
- Sganciare il congelatore dalla corrente e lasciare scongelare se si accumula ghiaccio.
- Ispezionare periodicamente il cavo di alimentazione e la presa.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Se il congelatore non si accende, controllare la presa e il cavo di alimentazione.
- Se non raffredda correttamente, controllare le impostazioni del termostato e la ventilazione.
- In caso di perdite d'acqua, controllare il tubo di drenaggio e sigillare eventuali crepe.

## 8. Smaltimento

- Non smaltire il congelatore come rifiuto domestico.
- Contattare le autorità locali per le procedure di smaltimento corrette e sicure.

## 9. Contatti

Per ulteriori informazioni, contattare:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania